

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie  
**Band:** - (2005)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

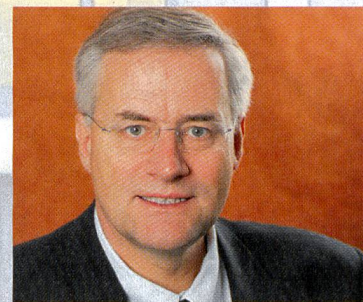


## Chère lectrice, cher lecteur,

L'époque des réserves énergétiques apparemment illimitées est révolue, des pénuries obscurcissent l'horizon. Elles se traduisent déjà par une hausse des cours du pétrole, du gaz et de l'uranium. L'énergie n'est plus, depuis longtemps, un sujet réservé aux ingénieurs et aux techniciens: aujourd'hui, les consommateurs lambda réfléchissent aussi où acheter leur mazout moins cher, comment économiser de l'énergie ou recourir aux sources renouvelables.

L'énergie devient toujours plus une priorité de l'agenda social et politique alors que la lutte pour les ressources énergétiques rares s'intensifie sur la scène internationale. Assurer à long terme la sécurité de l'approvisionnement national ainsi que la durabilité en matière de production et de consommation d'énergie n'est possible que si des objectifs et des stratégies sont clairement définis.

L'Office fédéral de l'énergie a commencé, il y a un an, à élaborer des scénarios énergétiques pour 2035, sur lesquels se fonderont les décisions politiques de principe et les changements de cap. Auparavant, les différentes options, perspectives et visions de notre avenir énergétique doivent faire l'objet d'un vaste débat public. Faut-il poursuivre la politique énergé-



tique des cinquante dernières années ou lui donner un cours nouveau? Pour aller dans le bon sens, les discussions doivent déterminer la voie que la majorité est disposée à suivre. Ces prochains mois, le «Forum Perspectives énergétiques 2035», sous la direction de l'ancienne conseillère d'État Dori Schaer-Born, étudiera les options en identifiant les éléments de consensus et les points de dissension.

Il est possible d'avancer vers un avenir énergétique durable, qui réponde à toutes les attentes de la société, de l'environnement et de l'économie. Des orientations claires et des conditions-cadres précises pour l'économie énergétique indiqueront la voie à suivre.

Walter Steinmann  
Directeur de l'Office fédéral  
de l'énergie OFEN

### Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN  
Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.  
Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne.  
Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne  
Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00  
office@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Klaus Riva (rik), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Mireille Fleury (flm), Rebecca de Silva (sir),  
Michael Schärer (sam)

**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation, Berne.  
www.raschlekranz.ch

**Internet:** www.suisse-energie.ch

**Infoline concernant SuisseEnergie:** 0848 444 444

### Source des illustrations

Couverture: Fotoagentur Ex-press

p. 1: Fotoagentur Ex-press; OFEN Berne

p. 2–7: Fotoagentur Ex-press

p. 8–9: Fotoagentur Ex-press; Paul Scherrer Institut

p. 10: OFEN Berne

p. 11: EPF Zurich

p. 12: Fotoagentur Ex-press

### AU SOMMAIRE

<b>Editorial</b>	1
<b>Energies renouvelables</b>	
Où se situe la Suisse en comparaison internationale?	2
<b>Energie nucléaire</b>	
Quel est l'avenir de l'énergie nucléaire?	
Un tour d'horizon international	4
<b>Efficacité énergétique</b>	
Appareils ménagers efficaces: On exige beaucoup des fabricants	6
<b>Recherche &amp; innovation</b>	
Imbrication internationale de la politique énergétique suisse	8
<b>Distinction</b>	
Prix du journalisme Alstom:	
Excellence dans le domaine des médias	10
<b>En bref</b>	11
<b>Services</b>	13

**Votre avis nous intéresse!**  
Ecrivez-nous à

energeia,  
Office fédéral de l'énergie OFEN,  
3003 Berne, office@bfe.admin.ch

**energeia.**